



根據 內政部的「紀念日及節日實施辦法」及行政院的「紀念日及節日實施條例」草案，由國家制訂可以放假的「日子」分為兩種，紀念日及節日。原住民族紀念日是「紀念日」，無關民俗。豐年祭、收穫節、祖靈祭等等是「節日」，就是過年過節（kue ni kue tsiat）之意，正是歲時祭儀。對原住民族來說，幾年來極力爭取，終於「兩日」齊備。

原住民族的「紀念日」，只有一種，是「8月1日原住民族紀念日」，紀念1994年8月1日「原住民」名稱寫入憲法，於2005年通過實施。原住民族的「節日」，為因應各族各群各社的差異，則呈現各式各樣的多彩面貌，從2011年開始實施，到現在只實施1年而已。本專輯就是試圖尋找這個「多彩面貌」的拼圖過程。

原住民族的節日

原住民族の祭日

Aboriginal Days – Taiwanese Aborigines' Holidays for Seasonal Rituals

文 | 黃季平 (本刊本期主編)



插圖設計: Anderson, 葉立昆



為什麼要有原住民族的國定假日

台灣是多民族組成的國家。這樣的國家性格應該表現在對各族（尤其是弱勢民族）的尊重上。對各民族的民俗節慶的支持，是最容易彰顯多民族多文化共存共榮的表徵，因此，當主流民族在慶祝春節或端午節等民俗節日而放假時，屬於原住民族自己的歲時祭儀的民俗節日，應該也能享有放假的權利。

對原住民的歲時祭儀給予尊重，納入法制中，給予國定假日，讓祭儀可以延續，文化得以傳承的多民族多文化的認知，絕非一蹴可成。原住民族的節日在制訂過程中相當辛苦，總共歷經8年的奮鬥。

原住民族要怎麼放假

春節或端午節這樣的節日，在長年社會整合的演變下，在東亞文化圈內可以說是跨國跨族的共同習俗，有共識好推行。可是原

住民族各族的情況大不相同，跨社的社會整合尚未完成，節日的舉行日尚未固定。所以，原住民族各族一致遵行的節日，當然沒有，甚至單一民族內部要選擇一日全體放假，也會因為該民族分布地區遼闊或因部落與亞族間的差異性問題而難以統一。因此，要怎麼放假，成為各方關注的焦點。

依據內政部「紀念日及節日實施辦法」第4條規定，遇原住民族歲時祭儀應放假1日，各原住民族放假日期，由行政院原住民族委員會參酌各原住民族習俗、召集各族人士研商，完成各族歲時祭儀日期調查，決定放假日期後，刊登政府公報。原民會在2010年11月該法條修正發布後，就開始展開行動，讓14族的族群委員回到部落，在各縣、市政府協助下，召開「研商原住民族歲時祭儀調查會議」，由各族耆老、部落代表與會討論，取得族人們的共識，確定一個本族認



小米是過去的主食，亦是傳統文化與儀式不可或缺的象征。（圖片提供：鄭光博）



不同品種、用途之糯性小米。（圖片提供：鄭光博）

同的祭儀與放假日。再由原民會協商內政部、勞委會、人事行政局、銓敘部、經濟部、教育部等相關部會，並提原民會委員會議報告確認，讓放假日能符合各族的實際的需求。

原住民要如何放假？首先，要確定原住民族放假的歲時祭儀。已經確定日期的民族，就依程序辦理公告；未確定歲時祭儀日期的民族，僅公告該族的歲時祭儀名稱，並註明放假日期另行公告。原民會應於每年年底公告次年各族的歲時祭儀放假日。其次，每個民族都可依據自己民族的放假日，提出放假的申請。無論是軍、公、教、勞工或學生，只要具有原住民身分，都可以在所屬民族的歲時祭儀日，持戶籍謄本或戶口名簿等證明其族別的文件，向工作或就讀單位請假。

由於是新推出的政策，許多原住民還不清楚該如何請假？也有諸多疑問，例如：「配偶如為非原住民身分，是否適用本辦法規定放歲時祭儀假？」、「雖是同族，但各部落舉辦日期不同，可否於部落實際舉辦的時間內擇1天放假？」、「辦理放假需要提出什麼證明文件？」、「歲時祭儀放假，是否會扣薪資？」、「歲時祭儀放假日如遇例假日，有無補假？」。類似的相關問題，建議可以參考原民會在其官網上提供的「原住民族歲時祭儀放假日常見問題集」，若有疑

關於歲時祭儀放假日的日期擬定，有些民族能很快整合意見共同選定一日；有些民族會考慮不同部落的差異而給予尊重，在祭儀期間內都可以放假；有些民族因歲時祭儀的時間觀念需要依循傳統或協商，日期不可能固定某一日。



惑，都可以在此找到答案。

從年頭祭到年尾的原住民族節日

從放假日的日期制訂，可以觀察到許多有趣的現象。有些民族能很快整合不同的意見，共同制訂一個日子做為放假日；有些民族會考慮不同部落的差異而給予尊重，在祭儀期間內的時間都可以放假。有些民族歲時祭儀的時間觀念比較傳統，祭儀的時間需要依循傳統或協商，日期不可能固定某一日；有些民族則藉由放假日的擬定，強化族人對傳統節日的認同。

觀察14個民族所制訂的放假日，可以歸納兩種模式。第一，經由協商確定某一天為該族祭儀的放假日，屬於這類的民族是泰雅族、排灣族、布農族、卑南族、魯凱族、邵族、太魯閣族、撒奇萊雅族、賽德克族等，共有9族。第二，因祭儀的日期本來就非固定於某一日，所以僅能公告該祭儀與舉辦期間，屬於這類的民族是阿美族、鄒族、賽夏族、雅美族、噶瑪蘭族等，共有5族。

從一年的歲時祭儀的時間分布來看，沒有任何一個原住民族節日的月份是1月，出現原住民族節日最多的月份則是8月。放假日是在8月的民族共有5個，分別是：8月15日排灣族的豐年祭、8月第4週的星期五是泰雅族的感恩節、農曆8月1日邵族的祖靈祭（國曆8-9

原住民族14族歲時祭儀放假日-上半年度

月份	一月	二月	三月	四月	五月	六月
日期			1	農曆3月中旬	第2週星期五	中旬
民族	-	-	南鄒（沙阿魯阿） 貝神祭 Miatungusu	賽夏族 祈天祭（偶數年） 'oemowaz ka kawaS	布農族 射耳祭 Malahantjia	雅美族 收穫祭 Mapasamorang so piavean
			北鄒（特富野）戰祭 Mayasvi			

月）、整個8月期間阿美族與噶瑪蘭族的豐年祭。

次多節日的月份是7月與10月，各有3個民族的節日。7月第2週星期五有魯凱族的小米祭，外加7月期間阿美族與噶瑪蘭族的豐年祭。10月第1週星期五是撒奇萊雅族的火神祭，10月15日是太魯閣族的感恩祭，最後是10月期間南鄒（卡那卡那富族）的米貢祭。此外，有2個民族的放假日在同一天，都以12月31日做為本族的放假日：卑南族的年祭與賽德克族的收穫節。

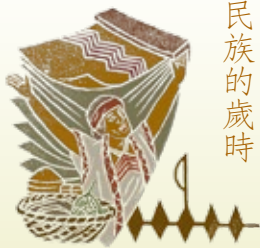
一個民族出現最多不同放假日的日期是阿美族，祭儀期間由7月1日到9月30日，長達3個月。由於阿美族的分布地點跨越台東與花蓮，兩縣的阿美族部落舉辦豐年祭的時間本來就有區隔，若要強制訂定某一日為放假日，會與現有的祭儀習慣不同。所以經由協商後，保持原來各自的祭儀時間，等各部落確定日期公告後，族人再依據自己部落舉辦祭儀的時間請假。這樣以祭儀為中心的思考方式，雖然行政手續的辦理會比較麻煩，但是符合部落的祭儀習慣，更能凸顯放假日

的意義。噶瑪蘭族也是依據這樣的精神，從7月10日到8月31日，由各部落自行舉辦豐年祭。

鄒族放假日期的制訂過程，在14族當中比較曲折，因為考慮住在高雄的南鄒族有自己的歲時祭儀，因此沙阿魯阿鄒族的貝神祭與卡那卡那富鄒族的米貢祭各自有其祭儀的時間。但是屬於北鄒的戰祭，又因達邦與特富野兩個大社舉辦的時間不同，而難有共識。因此從2012年開始，兩個大社公告戰祭的祭儀期間分開，特富野是2月到4月的期間、達邦是7月到8月的期間。鄒族的案例，為祭儀的制訂，提供不同的思考方式，雖然同為一族，但是尊重各部落的習慣，最後呈現4個不同期間與不同類型的放假日，堪稱多元的代表。

其他各族的狀況，如有共識的布農族，選擇5月第2週的星期五做為打耳祭的放假日。雅美族則依照其曆法，在6月飛魚祭結束前，挑選一日做為收穫祭的放假日。賽夏族至今依然保存傳統的矮靈祭儀，當然成為全族有共識的放假日。不過矮

推行「原住民族歲時祭儀放假日」，是為了讓原住民將參加祭典視為重要義務，返回部落傳承重要祭儀文化。唯有如此，原住民族的歲時祭儀文化，才能找到持續的生命力；而屬於原住民族的節日，也才顯得出意義與價值。



原住民族14族歲時祭儀放假日-下半年度

月份	七月	八月		九月	十月		十一月	十二月
日期	第2週 星期五	15	第4週 星期五	農曆8月1日	第1週 星期五	15	農曆10月 中旬	31
民族	魯凱族 小米祭 Kalabeoengane	排灣族 豐年祭 masalut	泰雅族 感恩節 nyax smqas hnuway Utux Kayal	邵族 祖靈祭 Lus'an	撒奇萊雅族 火神祭 Palamal	太魯閣族 感恩祭 Mgay Bari	賽夏族 矮靈祭 (奇數年) paSta'ay	卑南族 年祭 'amiyan
	阿美族 豐年祭 Malalikit / Malikoda / Ilisin / Kiloma'an (7-9月各部落可擇1日)				南鄒 (卡那卡那富) 米貢祭 Mikong (10月擇1日)			賽德克族 收穫節 Qlasean Trinun / Smesung Kmetuy
	噶瑪蘭族 豐年祭 qataban (7/10-8/31各部落可擇1日)							
	北鄒 (連邦) 戰祭 Mayasvi							

靈祭是兩年才舉辦一次，通常是民國紀年奇數年，因此，賽夏族又挑選另一個重要的祭典祈天祭，做為偶數年的放假日，這是14族當中唯一的以兩個祭儀做為放假日的民族。

放假日的意義在於民族文化的傳承

原住民族各有其不同的歲時祭儀，各個祭儀均有深層的內涵，對於維繫文化、凝聚民族認同，具有重要意義。從2011年起，原住民終於可以在自己民族的歲時祭儀日放假，無論各行各業的民眾或學生，只要具有

原住民身分，都可以向工作或就讀單位請假，返回部落，參加重大祭典，傳承重要祭儀文化。

但是，在原鄉舉辦的歲時祭儀，對散布都會區的原住民來說，會考慮到交通一日往返的困難而放棄回到家鄉過節，舟車勞頓或多或少都會影響族人返鄉意願，這個問題該如何解決，還需要再思考如何克服。不過，原住民族的放假日必須將參加祭儀視為重要義務，這是推行原住民族國定假日的意義。過去由於祭儀時間未必是假日，造成許多原

住民無法參加，現在，在自己的節日返鄉參加祭儀，這是原住民族應該要有的認知，只有如此，原住民族的歲時祭儀文化，才能找到持續的生命力，屬於原住民族的節日，才顯得出價值與意義。◆



雅美族對歲時祭儀的時間觀念是依循傳統曆法，圖為朗島部落招魚祭。
(圖片提供：杜佩倫)